

VAT reg.no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovial/
Rail

Corriere/
Courier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

25700115

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.11.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

411

AG/SSH-PLM2
Zsofia Szanyi

+36204083672

24466

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
482,0 kg

Assegnato/
Not Free X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballo/
Packing

2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Ril.spedizione/
Shipping Mark

25 Luogo di scarico/
Receiving Location

18982318

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

36780
180353815
503073570

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Qty / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

624

550003202702

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0034032598 624 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Ungheria

Quantità dichiarata: 624

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 2

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 18/11/23

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1	158041002	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1		
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:		312 PZ
2	158924127	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1		
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:		312 PZ

Gestione beni in prestito

2,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)
C6414

13 NOV 2023

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU9210918001000046012250042 (BIC/SWIFT BACXHUH3), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDMMXX0)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 25700115

Datum/Date: 06.11.2023

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

703

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 91018738 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 18982318				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str! 23 DE-71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> AUTODANA GROUPO SRL J01/204 2006, RO 18517892 Sebes, Str. Ciccarliei, Nr 8 Jud ALEA - ROMANIA </div>				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 07.11.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached						
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 0025700115	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 2	8 Art der Verpackung Kind of Package PALLET H1	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods automotive parts	10 Statistiknummer Statistic Number 87089390	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 482,00	12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,920
Summe:		2 Colli			482,00	1,920

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Janos Bedo TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
--	--	---

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNLE + NAGEL Nem EKÄER köteles szállítmány! Via dei Ciclamini 4 Suc - 70026 Modugno (RA) 213.
---	---

21 Ausgefertigt in Established In Szombathely am at 07.11.2023	24 Gut empfangen Goods received 13 NOV 2023 Datum Date
---	--

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier
---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	35. Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	35. Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	--	--

26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB20CYK AB97CYK Anhänger	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> AUTODANA GROUPO SRL J01/204/2006, RO 18517892 Sebes, Str. Ciccarliei, Nr. 8 Jud ALEA - ROMANIA </div>
--	---